

嘉南藥理大學防疫公告

CNU Pengumuman Pencegahan Wabah 2019 Novel Coronavirus (COVID-19)

發布單位：嘉南藥理大學國際暨兩岸事務處

Department: International Affairs, CNU

如果有經由中國大陸、香港、澳門、韓國轉機返台，在入境台灣後你必須馬上進行「居家檢疫」14天，這14天期間，不可外出或搭乘公共運輸工具，禁止到學校上課上班。如未配合中央流行疫情指揮中心防治措施，將依傳染病防治法裁罰，必要時進行強制安置。

Bagi yang kembali ke Taiwan melalui China, Hong Kong, Macao or Korea harus langsung mengikuti “Karantina Rumah” selama 14 hari setelah memasuki Taiwan. Dalam waktu 14 hari ini, tidak boleh keluar atau menaiki transportasi umum, tidak boleh bekerja atau ke sekolah. Bagi yang tidak bekerja sama mengikuti prosedur pencegahan wabah dari pusat, maka akan dikenakan pelanggaran hukum Pencegahan Wabah Penyakit Menular, jika diperlukan akan ditahan.

此外，自 2/16 起，14 天內有國外旅遊史至新加坡、泰國及日本者，須進行「自主健康管理」，期間避免外出，若需外出須戴口罩，避免上班上課。

Disamping itu, mulai dari 16 Februari, bagi yang masuk ke Taiwan melalui Singapore, Thailand dan Jepang, harus melakukan “Managemen Kesehatan Pribadi” selama 14 hari, menghindari keluar rumah, jika keluar harus memakai masker, dan menghindari bekerja atau ke sekolah.

最後，無論是「居家隔離」、「居家檢疫」或「自主健康管理」者，皆請配合每日早／晚各量體溫一次，並到學校健康管理通報系統填寫體溫紀錄 (<http://210.59.87.164/symns/>)。期間如出現不適症狀，請立即撥打防疫專線 1922 依指示就醫。

Diakhir kata, baik bagi yang “Isolasi Rumah”, “Karantina Rumah”, “Managemen Kesehatan Pribadi”, diminta untuk bekerja sama mengukur suhu tubuh setiap pagi dan malam hari, dan mencatat hasil pengukuran pada catatan sistem manajemen kesehatan sekolah (<http://210.59.87.164/symns/>). Jika mengalami gejala kesehatan, silahkan langsung menghubungi 1922 dan pergi ke dokter.

詳細的官方消息，請隨時參閱衛生福利部疾病管制署網站。

<https://www.cdc.gov.tw/En/Bulletin/List/7tUXjTBf6paRvrhEl-mrPg>

Untuk informasi lebih lengkap, silahkan membaca website Taiwan Centers for Disease Control.

<https://www.cdc.gov.tw/En/Bulletin/List/7tUXjTBf6paRvrhEl-mrPg>